Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande

Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes

Band: 128 (2002)

Heft: 01/02

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

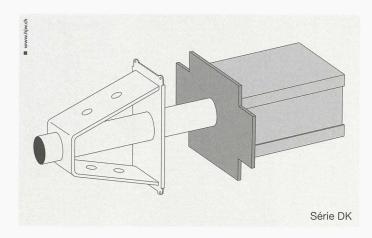
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Problèmes de bruit de pas dans la cage d'escalier? Egco offre la solution:



€GCO # pal

Paliers et rampes d'escalier, galeries d'accès, balcons appuyés – l'appui Egcopal apporte la solution: séparation complète et matériaux inaltérables offrent une excellente isolation phonique et protection contre le feu tout en agrandissant la surface utile! Nous sommes certifiés ISO 9001. Livraison directement sur le chantier. Facturation par un commerce d'acier ou de matériaux de construction.

Une autre exclusivité Egco:
La console isolante Egcobox
avec vérification minergie



Egco SA, Industriestrasse 38, 3178 Bösingen, Téléphone 031 740 55 55, Téléfax 031 740 55 56, technik@egco.ch, admin@egco.ch, www.egco.ch

TRACÉS Revue fondée en 1875 Bulletin technique de la Suisse romande Paraît tous les quinze jours 155N 0251-0979

Editeur: SEATU - Société des éditions des

Organe des associations :

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes
A3E2PFL Association amicale des anciens élèves de l'EPFL
ETHalumni Anciens élèves de l'EPFZ
USIC Union suisse des ingénieurs-conseils
Est en outre représentée dans la SEATU :

Rédaction :

Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens Tél. 021/693 20 98, fax 021/693 20 84 CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs & rédactrice responsables : Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA, Réd. en Chef E-mail : fdc@revue-traces.ch

Françoise Kaestli, phys. dipl. EPFZ E-mail : fk@revue-traces.ch

Jacques Perret, ing. civil dipl. EPFL/SIA E-mail : jp@revue-traces.ch

Jérôme Ponti, ing. civil dipl. EPFL/SIA

Secrétaire de rédaction : Maya Haus E-mail : mh@revue-traces.ch

Rédactrice responsable de production Katia Freda, arch. dipl. EPFL

Rédacteur adjoint : Manfred Miehlbradt, ing. civil dipl./SIA

Correspondants du secrétariat général de la sia : Charles Von Büren & Peter Schmid

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Impression

Presses centrales Lausanne Tél. 021/317 51 51

Graphisme:

Atelier Poisson, Av. J.J. Mercier, 1003 Lausanne Giorgio Pesce & Clara Batllori Vidal Monnerat

Photolitho

Images3, Chemin de Renens, CP, 1000 Lausanne 16

Régie des annonces :

 Suisse romande:
 Suis

 inEDIT Publications SA
 Kün

 Ch. des Jordils 40
 Gelt

 Case postale 74
 Case

 1025 Saint-Sulpice
 900

 071.
 071.

 Fax 021/695 95 95
 071.

Suisse allemande: Künzler-Bachmann AG Geltenwilenstrasse 8a, Case postale 1162 9001 Saint-Gall 071/226 92 92 071/226 92 93

Tarif:

(TVA 2,4 % comprise – N° de contribuable 249 619)
Suisse Etranger
Abonnement d'un an Fr. 160. – Fr. 180. –
Numéros isolés Fr. 9,50 (cont étranger en su

Numéros isolés Fr. 9.50 (port étranger en :

associations GEP, USIC, A3E2PL et UTS Abonnement, vente au numéro, adressage PCL Lausanne, M^{me} Pintos, 021 317 51 63

Changement d'adresse pour membres SIA :

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes : Secrétariat général, Selnaustrasse 16, 8039 Zurich Tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35, gs@sia.ch

Paraît chez le même éditeur

tec21

 Rédaction:
 Rûdigerstrasse 11, cp 630, 8021 Zurich

 Tél. 01/288 90 60, fax 01/288 90 70

 Tarif (TVA comprise)
 Suisse

 Abonnement d'un an
 Fr. 250.-

 Fr. 250.- Fr. 250.-

 Fr. 250.- Fr. 250.-

Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat SIA-VD, av. Jomini 8, 1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21, fax 021/647 19 24 (français) tél. 061/467 85 74, fax 061/467 85 76 (all./italien)

sia

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES Secrétariat général, Selnaustrasse 16, 8039 Zurich Tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35, gs@sia.ch, www.sia.ch



ASSOCIATION AMICALE DES ANCIENS ÉLÈVES DE L'EPFL Secrétariat GC Ecublens, 1015 Lausanne

Tel. 021/693 20 93, fax 021/693 63 20, a3e2pl@epfl.ch, http://a3e2pl.epfl.ch

usic

UNION SUISSE DES INGÉNIEURS-CONSEILS
Schwarztorstrasse 26, Case postale 6922, 3001 Berne
Tel. 031/382 23 22, fax 031/382 26 70,

ETH Alumni

ANCIENS ÉLÈVES DE L'EPFZ ETH Zentrum, 8092 Zurich

Tél. 01/632 51 00, fax 01/632 13 29 info@alumni.ethz.ch, www.alumni.ethz.cl

PAGE DE COUVERTURE

Villa, architecte Andrea Bassi, coordonnées topographiques 504.080/122.720 (photo Jean-Michel Landecy, Genève)